

淡江大學 99 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	經貿德語	授課 教師	黃閑雪 Hsien-hsueh Huang
	BUSINESS GERMAN		
開課系級	德文三 A	開課 資料	選修 下學期 2學分
	TFGXB3A		
學系(門)教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
學生基本能力			
<p>A. 具備德語聽、讀、說、寫、譯B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>B. 德語文學知識。</p> <p>C. 德語文化知識。</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>E. 具備蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>F. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>G. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> <p>H. 具備基本的人文素養。</p>			
課程簡介	<p>本學期課程學生將獲取以下幾個面向的商用德語能力：各類商務實況、企業的部門功能(舉例人事、行銷、物流等部門)。學生透過經貿類文章及實況對話增進商用德語方面的聽、說、讀、寫之能力，學生分組自行尋找訪談對象進行訪談，或商務活動參訪，之後進行口說簡報。</p>		
	<p>In this course students will acquire the following knowledge and abilities of business German language use: diverse business contact situations and functions of departments in the enterprises. Through diverse business articles and conversations students will acquire business related hearing/speaking/reading and writing abilities, further more, students in groups will be asked to organize interviews with entrepreneurs and present the results orally.</p>		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	1.具備德文經貿字彙	1.Business-related vocabulary acquired	C3	ADG
2	2.能具備簡單的企業組織相關知識	2.Basic knowledge of enterprise organization and management acquired	C2	ADG
3	3.能閱讀德文商業專刊及商業報章雜誌	3.Can understand business related news and articles in magazines	C4	AD
4	4.能在國際商務情境中使用德文合宜應對	4.Can properly react in some basic business contact situations in German language	P3	ADG
5	5.能具備簡易商務簡報的能力	6.Basic business presentation skill acquired	P3	DEFG

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	1.具備德文經貿字彙	課堂講授、分組討論	出席率、討論、期中考、期末考
2	2.能具備簡單的企業組織相關知識	課堂講授、分組討論	出席率、討論、期中考、期末考
3	3.能閱讀德文商業專刊及商業報章雜誌	課堂講授、分組討論	出席率、報告、期中考、期末考
4	4.能在國際商務情境中使用德文合宜應對	課堂講授、分組討論	出席率、討論、期中考、期末考
5	5.能具備簡易商務簡報的能力	課堂講授、分組討論	出席率、報告、討論

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註

1	100/02/14~ 100/02/20	Einführung und Vorbesprechung (Interview-Projekt, Gruppenteilung)	
2	100/02/21~ 100/02/27	Zuständigkeiten im Unternehmen (Kap.3)	
3	100/02/28~ 100/03/06	Sozialabgaben eines Unternehmens im Vergleich mit Taiwan (Kap.3)	
4	100/03/07~ 100/03/13	Personalwesen im Unternehmen (Kap.6)	
5	100/03/14~ 100/03/20	Umsatzziele/Marketing/Vertrieb (Kap.7)	
6	100/03/21~ 100/03/27	Umsatzziele/Marketing/Vertrieb (Kap.7)	
7	100/03/28~ 100/04/03	Messebeteiligung (Kap. 8)	
8	100/04/04~ 100/04/10	Auf der Messe (Kap. 8)	
9	100/04/11~ 100/04/17	1. Vorbereitungsstandbericht des Interview-Projekts 2. Vorbereitung aufs Gruppenreferat	
10	100/04/18~ 100/04/24	期中考試週	
11	100/04/25~ 100/05/01	1. Mit-Term-Nachbesprechung      2. Start ins Interview-Projekt	
12	100/05/02~ 100/05/08	Aufträge erteilen und auf Aufträge reagieren (Kap.4)	
13	100/05/09~ 100/05/15	Aufträge erteilen und auf Aufträge reagieren (Kap.4)	
14	100/05/16~ 100/05/22	Logistik: Liefertouren planen und organisieren (Kap.4)	
15	100/05/23~ 100/05/29	Logistik: Liefertouren planen und organisieren (Kap.4)	
16	100/05/30~ 100/06/05	Gruppenreferat	
17	100/06/06~ 100/06/12	Gruppenreferat	
18	100/06/13~ 100/06/19	期末考試週	
修課應 注意事項		Frau Huang的課程最重視的平時上課的態度。平時成績乃以上課是否準時前來、出席率、上課發言發問頻率以及小組討論參與度為評判標準。若無故曠課兩次，平時成績20%一概不予以計算。	
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		1.Braunert, Jörg/ Schlenker, Wolfram (2005): Unternehmen Deutsch, Ernst Klett, Stuttgart (Abkürzung: UD) 2.教師自備教材	

參考書籍	1.http://www.german-business-portal.info 2.http://www.gtai.de/web_de/ueberuns (Datenbankrecherche, aktuelle Wirtschaftsinfo weltweit) 3.德國各大經貿相關報章雜誌, 例如: FAZ / SZ / Focus / DW / Handelsblatt / Manager Magazin / Financial Times Deutschland 4.Tatsachen über Deutschland 5.企業管理概論
批改作業篇數	1 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)
學期成績計算方式	◆平時考成績: 20.0 %    ◆期中考成績: 30.0 %    ◆期末考成績: 30.0 % ◆作業成績:                    % ◆其他 (Referat) : 20.0 %
備考	「教學計畫表管理系統」網址: <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁 (網址: <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a> ) 教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 <b>※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書, 勿非法影印他人著作, 以免觸法。</b>